



EUROPSKI PARLAMENT

2014 - 2019

---

*Odbor za okoliš, javno zdravlje i sigurnost hrane*

---

**2014/2040(BUD)**

3.9.2014

## **MIŠLJENJE**

Odbora za okoliš, javno zdravlje i sigurnost hrane

upućeno Odboru za proračune

o stajalištu Vijeća o nacrtu općeg proračuna Europske unije za financijsku godinu 2015.  
(2014/2040(BUD))

Izvjestitelj za mišljenje: Giovanni La Via

PA\_NonLeg

## PRIJEDLOZI

Odbor za okoliš, javno zdravlje i sigurnost hrane poziva Odbor za proračune da kao nadležni odbor u prijedlog rezolucije koji će usvojiti uključi sljedeće prijedloge:

1. napominje da nacrt proračuna EU-a za 2015., koji je predložila Komisija, iznosi, uključujući posebne instrumente, 145 599,3 milijuna EUR u odobrenim sredstvima za preuzimanje obveza i 142 137,3 milijuna EUR u odobrenim sredstvima za plaćanja te da povećanje odobrenih sredstava za preuzimanje obveza iznosi + 2,1 %, a povećanje odobrenih sredstava za plaćanja + 1,4 % u odnosu na proračun za 2014., kako je izmijenjen nacrtima izmjene proračuna 2/14 i 3/14;
2. podsjeća na nedavni sporazum o višegodišnjem financijskom okviru (VFO) za razdoblje 2014. – 2020. u koji su uvršteni novi instrumenti fleksibilnosti i kojim se utvrđuju glavni parametri za godišnje proračune do 2020.; očekuje da Vijeće neće pokušati nametnuti ograničavajuća tumačenja pojedinih odredbi; naglašava činjenicu da svaki godišnji proračun mora biti u skladu s Uredbom Vijeća (EU, Euratom) br. 1311/2013<sup>1</sup> i s Međuinstitucionalnim sporazumom od 2. prosinca 2013. o proračunskoj disciplini, o suradnji u vezi s proračunskim pitanjima i o dobrom financijskom upravljanju<sup>2</sup> te ne bi smio poslužiti kao izlika za ponovne pregovore o VFO-u; uvjeren je da su visoka razina zaštite okoliša u Europskoj uniji, zdravlje kao preduvjet gospodarskog blagostanja, sigurnost hrane i hrane za životinje te mehanizmi zaštite od prirodnih katastrofa i katastrofa izazvanih ljudskim djelovanjem od ključne važnosti za sve europske građane;
3. ističe da će 2015., kao druga godina novog VFO-a, biti važna za uspješnu provedbu novih višegodišnjih programa za razdoblje 2014. – 2020.; ističe činjenicu da radi neometane provedbe ključnih politika Unije svi programi moraju biti operativni i u punom zamahu što je prije moguće;
4. ističe da je uključivanje pitanja klimatske i resursne učinkovitosti u sve politike Unije od horizontalne važnosti radi ostvarenja ciljeva utvrđenih strategijom Europa 2020.;
5. svjestan je da će 2015. godina biti važna za uspješnu provedbu novih višegodišnjih programa (trećeg programa djelovanja Unije na području zdravlja (2014. – 2020.), programa za okoliš i klimatske aktivnosti (LIFE) i mehanizma Unije za civilnu zaštitu (2014. – 2020.)) pod nadležnošću Odbora za okoliš, javno zdravlje i sigurnost hrane; u skladu s tim naglašava da je nužno osigurati potrebna sredstva kako bi se ostvario puni potencijal tih novih programa;
6. ističe da je potrebno pronaći ravnotežu između odobrenih sredstava za preuzimanje obveza i odobrenih sredstava za plaćanja kako bi se ispunili svi zahtjevi korisnika;

---

<sup>1</sup> Uredba Vijeća (EU, Euratom) br. 1311/2013 od 2. prosinca 2013. kojom se uspostavlja višegodišnji financijski okvir za razdoblje 2014. – 2020. (SL L 347, 20.12.2013., str. 884.).

<sup>2</sup> SL L 373, 20.12.2013., str. 1.

7. napominje da su odobrena sredstva za plaćanje za program LIFE u odnosu na proračun za 2014. porasla za 23,3 milijuna EUR (+ 7,67 %) za okoliš i 7,2 milijuna EUR (+7,13 %) za klimu; napominje da bi, iako bi sredstva dodijeljena liniji za klimu trebala biti dostatna za pokrivanje potreba u 2015., u listopadu 2015. moglo doći do manjka odobrenih sredstava za plaćanje u liniji za okoliš; stoga očekuje od Komisije i Vijeća da osiguraju dostatna sredstva u slučaju manjka odobrenih sredstava za plaćanje;
8. naglašava da je nužno pomoći Europi u oporavku od krize; napominje da se planom potrošnje nastoji potaknuti provedba i uključenje ciljeva iz područja okoliša i klime u druga područja politike te stvoriti ekološki osvještenu Europu; u potpunosti je svjestan da su te politike i financijski instrumenti za koje je nadležan Odbor za okoliš, javno zdravlje i sigurnost hrane opsegom manji i ne dobivaju toliku pozornost kao drugi programi i fondovi; stoga je pripravan ne prihvatiti daljnje smanjenje proračunskih linija jer učinak ne bi bio prihvatljiv; posebno poziva države članice i regije da na provedbu ekoloških i klimatski prihvatljivih politika, mjera i projekata gledaju kao na priliku za poticanje rasta, a ne kao na teret;
9. napominje da će proračun za 2015. biti manji u stvarnim iznosima od onoga za 2013.; potiče u tom kontekstu Komisiju i države članice da učine sve što mogu da bi osigurale brzo donošenje svih sporazuma o partnerstvu i operativnih programa kako se ne bi dodatno gubilo vrijeme na provođenje novih investicijskih programa; ističe važnost pune podrške Komisije nacionalnim upravnim tijelima u svim fazama tog procesa;
10. podsjeća da će se programom Obzor 2020. doprinijeti ciljevima u nadležnosti Odbora za okoliš, javno zdravlje i sigurnost hrane uz pomoć istraživačkih projekata iz područja klime, zdravlja, okoliša i posebice proizvodnje obnovljive energije korištenjem inovativnih rješenja; potvrđuje svoju obvezu da nadzire usklađivanje projekata s odgovarajućim ciljevima te napredak u njihovoj provedbi;
11. naglašava važnost decentraliziranih agencija (Europske agencije za sigurnost hrane, Europske agencije za lijekove, Europske agencije za okoliš, Europskog centra za sprečavanje i kontrolu bolesti, Europske agencije za kemikalije), koje su ključne za provedbu politika i programa Unije; naglašava da je potrebno sve agencije ocjenjivati od slučaja do slučaja u smislu proračuna i ljudskih resursa te za njih predvidjeti dostatna financijska sredstva i osoblje u proračunu za 2015. i nadolazećim godinama kako bi mogle primjereno obavljati zadatke koje im je povjerilo zakonodavno tijelo;
12. vjeruje da decentralizirane agencije moraju snositi pravedan udio u uštedi troškova kao i druge institucije; u potpunosti podržava postupno smanjenje osoblja za 5 % do kraja 2017. počevši s izglasanim planom radnih mjesta od 1. siječnja 2013. kao referentnim datumom;
13. ističe da će upravljanje bespovratnim sredstvima, što je velik dio programa LIFE, biti delegirano Izvršnoj agenciji za mala i srednja poduzeća (EASME); napominje da je eksternalizacija tog dijela programa LIFE (+/- 206 milijuna EUR) cilj Memoranduma o razumijevanju s EASME-om koji se nalazi u završnoj fazi pregovora; ističe da će

nakon potpisivanja memoranduma odgovarajuća odobrena sredstva za poslovanje biti delegirana EASME-u;

14. svjestan je da nacrt proračuna za 2015. sadrži subvenciju Komisije u iznosu od 5,5 milijuna EUR namijenjenu Europskoj agenciji za kemikalije (ECHA) za aktivnosti na području biocida i aktivnosti povezane s postupkom prethodnog pristanka (zakonodavstvo o uvozu i izvozu opasnih kemikalija) uz pretpostavku da ECHA dobije 3,25 milijuna EUR naknada od industrije; poziva Komisiju da osigura dostatna sredstva u slučaju manjka sredstava dobivenih od naknada za 2015. godinu; traži od međuinstitucionalne radne skupine da razmotri jasna i transparentna pravila o financiranju agencija;
15. napominje da doprinos Europskoj agenciji za lijekove za 2015. iznosi 31,516 milijuna EUR kako je Agencija zatražila, a Komisija odobrila; svjestan je da je tom iznosu potrebno dodati izvršena sredstva iz 2013. u iznosu od 1,499 milijuna EUR čime će ukupan iznos za 2015. biti 33,015 milijuna EUR; ističe da predloženi doprinos ne obuhvaća dodatne doprinose povezane s provedbom zakonodavstva o farmakovigilanciji jer se troškovi te aktivnosti trebaju financirati naknadama; podsjeća da je Uredba (EU) br. 658/2014 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>1</sup> stupila na snagu u srpnju 2014. i da će Agencija morati prilagoditi postojeće ljudske i financijske resurse kako bi se njima obuhvatile i aktivnosti povezane s farmakovigilancijom; naglašava da je Europska agencija za lijekove jedna od agencija usmjerenih na industriju kojoj u posljednje četiri godine nije odobreno nijedno dodatno radno mjesto za provedbu zakonodavstva o farmakovigilanciji zbog čega je rješavanje predmeta usporeno;
16. ističe da su pilot-projekti i pripremna djelovanja važni instrumenti za pokretanje novih aktivnosti i politika; ponavlja da je više prijedloga Odbora za okoliš, javno zdravlje i sigurnost hrane u prošlosti uspješno provedeno; stoga će se dalje koristiti tim instrumentima; potiče potpuno iskorištavanje gornjih granica koje su na raspolaganju u okviru svake stavke;
17. općenito nije uvjeren da će eksternalizacija usluga, kojoj je cilj smanjenje broja zaposlenih u planovima radnih mjesta, dugoročno biti isplativija jer pružatelje usluga treba nadgledati i voditi dok oni istovremeno teže zaradi.

---

<sup>1</sup> Uredba (EU) br. 658/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. svibnja 2014. o naknadama koje se plaćaju Europskoj agenciji za lijekove za provedbu aktivnosti farmakovigilancije u pogledu lijekova za primjenu kod ljudi (SL L 189, 27.6.2014., str. 112.).

## REZULTAT KONAČNOG GLASOVANJA U ODBORU

<b>Datum usvajanja</b>	3.9.2014
<b>Rezultat konačnog glasovanja</b>	+: 50 -: 12 0: 0
<b>Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju</b>	Marco Affronte, Margrete Auken, Zoltán Balczó, Catherine Bearder, Ivo Belet, Simona Bonafè, Biljana Borzan, Lynn Boylan, Cristian-Silviu Buşoi, Nessa Childers, Alberto Cirio, Birgit Collin-Langen, Mireille D'Ornano, Miriam Dalli, Seb Dance, Angélique Delahaye, Jørn Dohrmann, Ian Duncan, Stefan Eck, Bas Eickhout, José Inácio Faria, Karl-Heinz Florenz, Francesc Gambús, Elisabetta Gardini, Gerben-Jan Gerbrandy, Jens Gieseke, Matthias Groote, Françoise Grossetête, Andrzej Grzyb, Jytte Guteland, György Hölvényi, Anneli Jäätteenmäki, Jean-François Jalkh, Benedek Jávor, Iosu Juaristi Abaunz, Karin Kadenbach, Syed Kamall, Kateřina Konečná, Giovanni La Via, Peter Liese, Norbert Lins, Valentinas Mazuronis, Susanne Melior, Miroslav Mikolášik, Massimo Paolucci, Gilles Pargneaux, Piernicola Pedicini, Bolesław Grzegorz Piecha, Frédérique Ries, Michèle Rivasi, Teresa Rodríguez-Rubio, Annie Schreijer-Pierik, Davor Škrlec, Renate Sommer, Dubravka Šuica, Tibor Szanyi, Claudiu Ciprian Tănăsescu, Glenis Willmott
<b>Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju</b>	Giorgos Grammatikakis, James Nicholson, Alojz Peterle, Christel Schaldemose